

საქართველოს ეროვნულ ბანკს
TO THE NATIONAL BANK OF GEORGIA

სავალუტო საგადასახადო დავალება 03261
Payment order

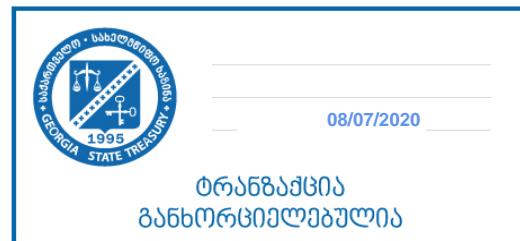
თარიღი 08/07/2020
Date

სახაზინო კოდი Treasury Code	0929
შემოსულობის სახაზინო კოდი Code	
ბანკის (ორგანიზაციის) დასახელება Name of Bank	State Treasury
თანხა Amount	80,602.14USD (ოთხმოცი ათას ექვსასორი აშშ დოლარი და თოთხმეტი ცენტი)
ბენეფიციარი Beneficiary	LLP „White & Case“
ბენეფიციარის ანგარიშის ნომერი Account number of beneficiary	FR783000200574000003164C95
ბენეფიციარის ბანკი Bank of beneficiary	SWIFT: CRLYFRPP; Le Credit Ly onnais; 19 Boulevard des Italiens, 75079 Paris, cedex 02; IBAN: FR783000200574000003164C95,
ინტერმედიარი Intermediary	
გადახდის დანიშნულება Details of payment	Contract # ს და ს 10-20; Acc.act - 4,5,6,7,8; part of GOG
გადამხდელი ორგანიზაცია Paying organization	Eurasian Transport Corridor Investment Center
ყველა საკომისიო და ხარჯები დაფარე ანგარიშიდან All your commission and charges are for account	N GE65 NB03 3110 0001 1502 07



სახაზინო კოდი	25 02 03 05	დასახელება	სამტრედია-გრიგოლეთის საავტომობილო გზის კმ 0-კმ 50 მონაკვეთის მოდერნიზაცია-მშენებლობა (EIB, EU)			
ვალდებულების #	5471	მოთხოვნის საფუძველი	ინვოისი_3900-20-00628_23/03/2020 ; ინვოისი_3900-20-00709_08/04/2020 ; ინვოისი_3900-20-00849_22/04/2020 ; ინვოისი_3900-20-00977_12/05/2020 ; ინვოისი_3900-20-01128_05/06/2020 ;			
საბიუჯეტო ეკონომიკური კლასიფიკაციის კოდი	31.1.1.3.3	თანხა ლარებში	44,326.03	თანხა სიტყვით	ორმოცდაოთხი ათას სამასოცდაექვსი ლარი და სამი თეთრი	
განმკარგავი საბიუჯეტო ორგანიზაციის საიდენტიფიკაციო კოდი				211322843		
დასახელება	სსიპ - ვერაზის სატრანსპორტო დერეფნის საინვესტიციო ცენტრი					
მიმღების საიდენტიფიკაციო კოდი	0					
დასახელება	ერთიანი ანგარიში; საგადასახადო ინსპექცია; გადასახადები					
მიმღების ბანკის კოდი	TRESGE22					
დასახელება	ქ.თბილისი, "სახელმწიფო ხაზინა"					
ანგარიშის #	GE24NB0330100200165022	საბიუჯეტო შემოსავლის სახაზინო კოდი	101001000			
გადახდის დანიშნულება	სხვა - მ/წ ხარჯი:იურიდიული მომსახურება FI 81.299,# ს და ს 10-20; LLP „White & Case“.(Acc.act 4,5,6,7,8)- 14,508.39 USD; GOG; თანადაფინ. წილი					

მოთხოვნის დამატება:	გიორგი მეიშვილი	08/07/2020 11:34
მოთხოვნის განახლება:	გიორგი მეიშვილი	08/07/2020 11:49
მოთხოვნის განახლება:	გიორგი მეიშვილი	08/07/2020 12:57
მოთხოვნის დამოწმება:	მარინა მაჯაგალაძე	08/07/2020 15:14
მოთხოვნის გაგზავნა ხაზინაში front-ოფისიდან:	გიორგი ცაგარელი	08/07/2020 15:27
მოთხოვნის მიღება:	თამარ კაპეტეიაძე	08/07/2020 15:41
ბანკში გაიგზავნა:		08/07/2020 15:45



Acceptance-Delivery Act №8

18 June, 2020

On the one hand, the Roads Department of Georgia, represented by Salome Tsursumia, Head of the Legal Service and Tamar Jorkoshvili, Head of the Contractual Division of the same Service and

On the other hand, White & Case LLP (identification code: 302980685), represented by its Partner, John Willems,

are concluding the present act that confirms that White & Case LLP rendered the legal services according to the State procurement contract №S and S 10-20 dated 27 December, 2019 concluded between White & Case LLP and the Roads Department of Georgia (the purchase of legal services in connection with disputes concerning the № EWHG/CW/ICB-01 contract concluded on December 12, 2013 between the Roads Department of Georgia and "Road Building ALTCOM" LLC for construction of Samtredia-Grigoleti Road Section, Lot 1 (Km0+000-Km11+500) during April, 2020. The fee of the mentioned services constitutes 16 583.07 US Dollars (excluding VAT) (amount of VAT – 2 984.95 US Dollars).

Accepted by:

Roads Department of Georgia

Salome Tsursumia

Tamar Jorkoshvili

Delivered by:

White & Case LLP

John Willems

მიღება-ჩაბარების აქტი №8

18 ივნისი, 2020წ.

ერთის მხრივ, საქართველოს საავტომობილო გზების დეპარტამენტი, წარმოდგენილი იურიდიული სამსახურის უფროსის, სალომე წურწუმია და ამავე სამსახურის სახელშეკრულებო უზრუნველყოფის სამმართველოს უფროსის, თამარ ჯორკოშვილის სახით და

მორეს მხრივ, კომპანია White & Case (ს/კ: №302980685), წარმოდგენილი მისი პარტნიორის, ჯონ ვილემსის სახით,

ვადგენთ წინამდებარე აქტს მასზედ, რომ კომპანია White & Case-მა მასსა და საქართველოს საავტომობილო გზების დეპარტამენტს შორის 2019 წლის 27 დეკემბერს გაფორმებული №ს და ს 10-20 სახელმწიფო შესყიდვის შესახებ ხელშეკრულების (საქართველოს საავტომობილო გზების დეპარტამენტს და "Road Building ALTCOM" LLC-ს შორის 2013 წლის 12 დეკემბერს სამტრედია-გრიგოლეთის საგზაო მონაკვეთის (ლოტი 1, კმ0+000-კმ11+500) მშენებლობის მიზნით გაფორმებული EWHG/CW/ICB-01 ხელშეკრულებიდან გამომდინარე დავებთან დაკავშირებით იურიდიული მომსახურების შესყიდვა) ფარგლებში 2020 წლის აპრილში გასწია შესაბამისი იურიდიული მომსახურება, რომლის ღირებულებაც შეადგენს 16 583.07 აშშ დოლარს (დღგ-ის გარეშე) (დღგ-ის ოდენობა - 2 984.95 აშშ დოლარი).

მიიღო:

საქართველოს საავტომობილო გზების დეპარტამენტი

სალომე წურწუმია

თამარ ჯორკოშვილი

ჩააბარა:

კომპანია White & Case

ჯონ ვილემსი

Acceptance-Delivery Act №7

18 June, 2020

On the one hand, the Roads Department of Georgia, represented by Salome Tsurtsunia, Head of the Legal Service and Tamar Jorkoshvili, Head of the Contractual Division of the same Service and

On the other hand, White & Case LLP (identification code: 302980685), represented by its Partner, John Willems,

are concluding the present act that confirms that White & Case LLP rendered the legal services according to the State procurement contract №S and S 10-20 dated 27 December, 2019 concluded between White & Case LLP and the Roads Department of Georgia (the purchase of legal services in connection with disputes concerning the № EWHG/CW/ICB-01 contract concluded on December 12, 2013 between the Roads Department of Georgia and "Road Building ALTCOM" LLC for construction of Samtredia-Grigoleti Road Section, Lot 1 (Km0+000-Km11+500) during April, 2020. The fee of the mentioned services constitutes 2 440.00 US Dollars (excluding VAT) (amount of VAT – 439.20 US Dollars).

Accepted by:

Roads Department of Georgia

Salome Tsurtsunia

Tamar Jorkoshvili

Delivered by:

White & Case LLP

John Willems

მიღება-ჩაბარების აქტი №7

18 ივნისი, 2020წ.

ერთის მხრივ, საქართველოს საავტომობილო გზების დეპარტამენტი, წარმოდგენილი იურიდიული სამსახურის უფროსის, სალომე წურწუმიას და ამავე სამსახურის სახელშეკრულებო უზრუნველყოფის სამმართველოს უფროსის, თამარ ჯორჯოშვილის სახით და

მეორეს მხრივ, კომპანია White & Case (ს/კ: №302980685), წარმოდგენილი მისი პარტნიორის, ჯონ ვილემსის სახით,

ვადგენთ წინამდებარე აქტს მასზედ, რომ კომპანია White & Case-მა მასსა და საქართველოს საავტომობილო გზების დეპარტამენტს შორის 2019 წლის 27 დეკემბერს გაფორმებული №ს და ს 10-20 სახელმწიფო შესყიდვის შესახებ ხელშეკრულების (საქართველოს საავტომობილო გზების დეპარტამენტს და "Road Building ALTCOM" LLC-ს შორის 2013 წლის 12 დეკემბერს სამტრედია-გრიგოლეთის საგზაო მონაკვეთის (ლოტი 1, კმ0+000-კმ11+500) მშენებლობის მიზნით გაფორმებული EWHG/CW/ICB-01 ხელშეკრულებიდან გამომდინარე დავებთან დაკავშირებით იურიდიული მომსახურების შესყიდვა) ფარგლებში 2020 წლის აპრილში გასწია შესაბამისი იურიდიული მომსახურება, რომლის ღირებულებაც შეადგენს 2 440.00 აშშ დოლარს (დღგ-ის გარეშე) (დღგ-ის ოდენობა - 439.20 აშშ დოლარი).

მიიღო:

საქართველოს საავტომობილო გზების დეპარტამენტი

სალომე წურწუმია

თამარ ჯორჯოშვილი

ჩააბარა:

კომპანია White & Case

ჯონ ვილემსი

Acceptance-Delivery Act №4

9. June, 2020



On the one hand, the Roads Department of Georgia, represented by Salome Tsurtsunia, Head of the Legal Service and Tamar Jorkoshvili, Head of the Contractual Division of the same Service and

On the other hand, White & Case LLP (identification code: 302980685), represented by its Partner, John Willems,

are concluding the present act that confirms that White & Case LLP rendered the legal services according to the State procurement contract №S and S 10-20 dated 27 December, 2019 concluded between White & Case LLP and the Roads Department of Georgia (the purchase of legal services in connection with disputes concerning the № EWHG/CW/ICB-01 contract concluded on December 12, 2013 between the Roads Department of Georgia and "Road Building ALTCOM" LLC for construction of Samtredia-Grigoleti Road Section, Lot 1 (Km0+000-Km11+500) during February, 2020. The fee of the mentioned services constitutes 9 979.00 US Dollars (excluding VAT) (amount of VAT – 1 796.22 US Dollars).

Accepted by:

Roads Department of Georgia

Salome Tsurtsunia 
Tamar Jorkoshvili 

Delivered by:

White & Case LLP
John Willems 

მიღება-ჩაბარების აქტი №4

9. ივნისი, 2020წ.



ერთის მხრივ, საქართველოს საავტომობილო გზების დეპარტამენტი, წარმოდგენილი იურიდიული სამსახურის უფროსის, სალომე წურწუმიას და ამავე სამსახურის სახელშეკრულებო უზრუნველყოფის სამმართველოს უფროსის, თამარ ჯორჯოშვილის სახით და

მეორეს მხრივ, კომპანია White & Case (ს/კ: №302980685), წარმოდგენილი მისი პარტნიორის, ჯონ ვილემსის სახით,

ვადგენთ წინამდებარე აქტს მასზედ, რომ კომპანია White & Case-მა მასსა და საქართველოს საავტომობილო გზების დეპარტამენტს შორის 2019 წლის 27 დეკემბერს გაფორმებული №ს და ს 10-20 სახელმწიფო შესყიდვის შესახებ ხელშეკრულების (საქართველოს საავტომობილო გზების დეპარტამენტს და "Road Building ALTCOM" LLC-ს შორის 2013 წლის 12 დეკემბერს სამტრედია-გრიგოლეთის საგზაო მონაკვეთის (ლოტი 1, კმ0+000-კმ11+500) მშენებლობის მიზნით გაფორმებული EWHG/CW/ICB-01 ხელშეკრულებიდან გამომდინარე დაგებთან დაკავშირებით იურიდიული მომსახურების შესყიდვა) ფარგლებში 2020 წლის თებერვალში გასწია შესაბამისი იურიდიული მომსახურება, რომლის ღირებულებაც შეადგენს 9 979.00 აშშ დოლარს (დღგ-ის გარეშე) (დღგ-ის ოდენობა - 1 796.22 აშშ დოლარი).

მიიღო:

საქართველოს საავტომობილო გზების დეპარტამენტი

სალომე წურწუშია 
თამარ ჯორჯოშვილი 

ჩააბარა:

კომპანია White & Case
ჯონ ვილემსი 

Acceptance-Delivery Act №6

9. June, 2020

On the one hand, the Roads Department of Georgia, represented by Salome Tsurtsunia, Head of the Legal Service and Tamar Jorkoshvili, Head of the Contractual Division of the same Service and

On the other hand, White & Case LLP (identification code: 302980685), represented by its Partner, John Willems,

are concluding the present act that confirms that White & Case LLP rendered the legal services according to the State procurement contract №S and S 10-20 dated 27 December, 2019 concluded between White & Case LLP and the Roads Department of Georgia (the purchase of legal services in connection with disputes concerning the № EWHG/CW/ICB-01 contract concluded on December 12, 2013 between the Roads Department of Georgia and "Road Building ALTCOM" LLC for construction of Samtredia-Grigoleti Road Section, Lot 1 (Km0+000-Km11+500) during March, 2020. The fee of the mentioned services constitutes 42 744.07 US Dollars (excluding VAT) (amount of VAT – 7 693.93 US Dollars).

Accepted by:

Roads Department of Georgia

Salome Tsurtsunia

Tamar Jorkoshvili

Delivered by:

White & Case LLP

John Willems

მიღება-ჩაბარების აქტი №6

9 ივნისი, 2020წ.

ერთის მხრივ, საქართველოს საავტომობილო გზების დეპარტამენტი, წარმოდგენილი იურიდიული სამსახურის უფროსის, სალომე წურწუმისა და ამავე სამსახურის სახელშეკრულებო უზრუნველყოფის სამმართველოს უფროსის, თამარ ჯორკოშვილის სახით და

მეორეს მხრივ, კომპანია White & Case (ს/კ: №302980685), წარმოდგენილი მისი პარტნიორის, ჯონ ვილემსის სახით,

ვადგენთ წინამდებარე აქტს მასზედ, რომ კომპანია White & Case-მა მასსა და საქართველოს საავტომობილო გზების დეპარტამენტს შორის 2019 წლის 27 დეკემბერს გაფორმებული №ს და ს 10-20 სახელმწიფო შესყიდვის შესახებ ხელშეკრულების (საქართველოს საავტომობილო გზების დეპარტამენტს და "Road Building ALTCOM" LLC-ს შორის 2013 წლის 12 დეკემბერს სამტრედია-გრიგოლეთის საგზაო მონაკვეთის (ლოტი 1, კმ0+000-კმ11+500) მშენებლობის მიზნით გაფორმებული EWHG/CW/ICB-01 ხელშეკრულებიდან გამომდინარე დავებთან დაკავშირებით იურიდიული მომსახურების შესყიდვა) ფარგლებში 2020 წლის მარტში გასწია შესაბამისი იურიდიული მომსახურება, რომლის ღირებულებაც შეადგენს 42 744.07 აშშ დოლარს (დღგ-ის გარეშე) (დღგ-ის ოდენობა - 7 693.93 აშშ დოლარი).

მიიღო:

საქართველოს საავტომობილო გზების დეპარტამენტი

სალომე წურწუმია

თამარ ჯორკოშვილი

ჩააბარა:

კომპანია White & Case

ჯონ ვილემსი

Acceptance-Delivery Act №5

9 June, 2020

On the one hand, the Roads Department of Georgia, represented by Salome Tsurtsunia, Head of the Legal Service and Tamar Jorkoshvili, Head of the Contractual Division of the same Service and

On the other hand, White & Case LLP (identification code: 302980685), represented by its Partner, John Willems,

are concluding the present act that confirms that White & Case LLP rendered the legal services according to the State procurement contract №S and S 10-20 dated 27 December, 2019 concluded between White & Case LLP and the Roads Department of Georgia (the purchase of legal services in connection with disputes concerning the № EWHG/CW/ICB-01 contract concluded on December 12, 2013 between the Roads Department of Georgia and "Road Building ALTCOM" LLC for construction of Samtredia-Grigoleti Road Section, Lot 1 (Km0+000-Km11+500) during March, 2020. The fee of the mentioned services constitutes 8 856.00 US Dollars (excluding VAT) (amount of VAT – 1 594.08 US Dollars).

Accepted by:

Roads Department of Georgia

Salome Tsurtsunia

Tamar Jorkoshvili

Delivered by:

White & Case LLP

John Willems

მიღება-ჩაბარების აქტი №5

9 ივნისი, 2020წ.

ერთის მხრივ, საქართველოს საავტომობილო გზების დეპარტამენტი, წარმოდგენილი იურიდიული სამსახურის უფროსის, სალომე წურწუმის და ამავე სამსახურის სახელშეკრულებო უზრუნველყოფის სამმართველოს უფროსის, თამარ ჯორჯოშვილის სახით და

მეორეს მხრივ, კომპანია White & Case (ს/კ: №302980685), წარმოდგენილი მისი პარტნიორის, ჯონ ვილემსის სახით,

ვადგენთ წინამდებარე აქტს მასზედ, რომ კომპანია White & Case-მა მასსა და საქართველოს საავტომობილო გზების დეპარტამენტს შორის 2019 წლის 27 დეკემბერს გაფორმებული №ს და ს 10-20 სახელმწიფო შესყიდვის შესახებ ხელშეკრულების (საქართველოს საავტომობილო გზების დეპარტამენტს და "Road Building ALTCOM" LLC-ს შორის 2013 წლის 12 დეკემბერს სამტრედია-გრიგოლეთის საგზაო მონაკვეთის (ლოტი 1, კმ0+000-კმ11+500) მშენებლობის მიზნით გაფორმებული EWHG/CW/ICB-01 ხელშეკრულებიდან გამომდინარე დავებთან დაკავშირებით იურიდიული მომსახურების შესყიდვა) ფარგლებში 2020 წლის მარტში გასწია შესაბამისი იურიდიული მომსახურება, რომლის ღირებულებაც შეადგენს 8 856.00 აშშ დოლარს (დღგ-ის გარეშე) (დღგ-ის ოდენობა - 1 594.08 აშშ დოლარი).

მიიღო:

საქართველოს საავტომობილო გზების დეპარტამენტი

სალომე წურწუმია

თამარ ჯორჯოშვილი

ჩააბარა:

კომპანია White & Case

ჯონ ვილემსი